



VNIVERSITAT
DE VALÈNCIA



UNIVERSIDADE FEDERAL
DO RIO DE JANEIRO

**MEMORÀNDUM D'ENTENIMENT ENTRE LA UNIVERSIDADE
FEDERAL DO RIO DE JANEIRO (BRASIL) I LA UNIVERSITAT DE
VALÈNCIA (ESPANYA)**

D'una banda, Na María Vicenta Mestre Escrivá, Rectora Magnífica de la Universitat de València, Estudi General, amb domicili social en València, av. Blasco Ibáñez número 13 (C.P. 46010) i amb CIF: Q-4618001-D, actuant en nom i representació de la mateixa, legitimada per a este acte en virtut de l'article 94 dels Estatuts de la Universitat de València, aprovats per Decret 128/2004, de 30 de juliol, del Consell (DOGV 2004/8213) , modificats per Decret 45/2013, de 28 de març, del Consell (DOGV 2013/6994) i facultada a partir del seu nomenament pel Decret 41/2018, de 6 d'abril, del Consell (DOGV 2018/8270).

D'una altra part el Sr. D. Roberto Leher, Magnífic Reitor, actuant en representació de la Universidade Federal do Rio de Janeiro, persona jurídica de dret públic i autarquia de règim especial, d'entenimentat al seu Estatut, amb domicili social en la ciutat de Rio de Janeiro, en l'Av. Pedro Calmon, N° 550, Cidade Universitária, Ilha do Fundão, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, cep: 21941-901, nombre d'identificació fiscal CNPJ 33663683/0001-16, en endavant UFRJ,

EXPOSEN

Que guiats pel desig d'enfortir les relacions acadèmiques existents i d'establir noves i reconeixent mútuament la capacitat legal necessària per a la signatura del present memoràndum, en nom de les institucions que representen acorden



CLÀUSULES

PRIMERA.

El present memoràndum va destinat a facilitar la cooperació acadèmica interuniversitària en els camps de l'ensenyament i de la recerca en tots els cicles de l'ensenyament superior.

SEGONA.

En honor d'aquesta prevista cooperació, les parts signatàries es comprometen a:

1) Fomentar el contacte i la cooperació entre els seus professors, estudiants i membres del cos administratiu, en tots els departaments i instituts de recerca.

2) Comunicar els resultats de les seues experiències pedagògiques (cursos, seminaris, etc.).

3) Informar a l'altra part dels congressos, col·loquis, reunions científiques i seminaris que cadascuna organitze i intercanviar les publicacions i documents resultants d'aquestes activitats.

4) Afavorir, dins dels reglaments propis de cada país, la participació del personal docent de l'altra institució en cursets, col·loquis, seminaris o congressos organitzats segons el previst en els programes anuals de col·laboració.

5) Recolzar, dins de les seues possibilitats, els intercanvis de professors durant un cert temps, ja siga amb finalitats docents o de recerca, previ acord dels departaments respectius.

6) Rebre estudiants de l'altra institució, sempre que aquests complisquen amb els requisits vigents en la qual els rep, i en les condicions que oportunament es establisquen. Pel que fa al segur metge, els estudiants se sotmetran als reglaments en vigor en la institució que els reba.



7) Els programes concrets decooperación així com les accions per a l'intercanvi d'estudiants requeriran la signatura d'un conveni específic que inclourà, almenys, el nombre de places d'intercanvi, la durada, les titulacions oferides i qualsevol altra informació que es considere oportuna. Aquests convenis específics s'incorporaran com a annex al present memoràndum.

TERCERA.

Amb la finalitat d'executar el present, les Parts celebraran Acords Específics per a establir programes concrets de cooperació conjunts.

1) Les parts designaran coordinadors, que apareixeran en els acords específics i seran responsables de la coordinació, execució i acompanyament de programes conjunts;

2) Les parts acordaran sobre el sistema de resolució de conflictes;

3) Quan l'execució de programes conjunts resulte en productes, processos o similars, millores o innovacions subjectes a drets de privilegi, conforme amb la legislació que regula una o més parts, elles establiran, en els Acords Específics, les condicions que regeixen els drets de propietat que seran necessaris d'acord amb la llei per les parts conjuntament, en proporció a la seua contribució a l'assoliment d'açò.

QUARTA.

Ambdues institucions procuraran reservar en el seu pressupost els mitjans necessaris per a l'aplicació del present memoràndum i obtenir les subvencions complementàries necessàries.

CINQUENA.

Cada institució nomenarà un representant per a definir i organitzar els programes de cooperació entre ambdues institucions. Com a representant de la UFRJ, al Prof. Nadia Comerlato, Directora de l'Oficina de Relacions Internacionals i com a representant de la Universitat de València al Prof. Rubén Martínez Dalmau, del Departament de Dret Constitucional, Ciència Política i de l'Administració.



SEXTA.

El present memoràndum haurà de ser aprovat pels òrgans competents de cada Institució i signat pels respectius Rectors o, si escau, Directors, entrant en vigor a partir del moment de l'última signatura en el mateix.

Aquest memoràndum entrarà en vigor en la data de l'última signatura i tindrà una durada de quatre (4) anys llevat que es formule denúncia expressa amb un preavis mínim de tres (3) mesos i sense perjudici que puga afectar a la terminació de les activitats en procés en aquest moment.

En cas que aquest Memoràndum seguisca sent necessari, les Parts podran executar un nou Memoràndum d'Enteniment.

Si aquest memoràndum romanga sense activitat durant tota la seua vigència, es considerarà caducat.

SETENA.

La modificació d'aquest memoràndum, per comú acord d'ambdues Institucions, requerirà el mateix procediment que per a la seua elaboració inicial.

OCTAVA.

Es crea una Comissió Mixta de Vigilància i Control del memoràndum, integrada pels responsables del mateix esmentats en la Clàusula Cinquena, que s'encarregarà de la resolució dels problemes que puguen suscitar-se entorn de la seua interpretació i compliment.



UNIVERSITAT
DE VALÈNCIA



UNIVERSIDADE FEDERAL
DO RIO DE JANEIRO

CLÀUSULA DE TRANSPARÈNCIA.

En compliment de la Llei 2/2015, de 2 d'abril, de la Generalitat, de Transparència, Bon Govern i Participació Ciutadana de la Comunitat Valenciana (d'ara endavant LTCV), la Universitat de València procedirà a publicar en el seu portal de transparència la següent informació: el present memoràndum, així com el seu text íntegre, la subvenció i/o ajuda vinculada a aquest memoràndum, en el cas d'haver-les, amb indicació del seu import, objectiu o finalitat, i les persones o entitats beneficiàries.

Amb l'objectiu de donar publicitat a aquests actes públics, el present memoràndum serà publicat per la UFRJ en el "Boletim dóna UFRJ" (Newsletter de la UFRJ) i en el Butlletí Oficial.

Signat a València i en Rio de Janeiro, en dos exemplars per cada idioma, sent totes les còpies originals igualment vàlides.

UNIVERSIDADE FEDERAL
DO RIO DE JANEIRO,

Dr. Roberto Leher

RECTOR

Fecha:

 Profª Denise Nascimento
Vice-Reitora
Signat: 1097628

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Dra. María Vicenta

Mestre Escrivá

RECTORA

Fecha:



- 6 MAYO 2019